



**Canadian Resident  
Questionnaire for  
Same Day Automobile  
Travel Between the  
U.S. and Canada**

Welcome!

In a given year, more than 40 million international automobile trips of less than 24 hours are taken by both U.S. and Canadian residents. This voluntary sample survey measures the level of same day international travel – an economic and cultural activity that is beneficial to hundreds of communities on both sides of the border.

Please take the time to tell us about this same day trip. The survey is conducted under the authority of the Statistics Act (R.S.C. 1985, c S19) and your answers will be kept confidential. Your cooperation is essential and appreciated. Please print.

**Questionnaire destiné aux  
résidents canadiens revenant  
d'un voyage effectué aux  
États-Unis en automobile le  
même jour**

Bienvenue!

Au cours d'une année, il y a plus de 40 millions de voyages internationaux par automobile de moins de vingt-quatre heures effectués par des résidents américains et canadiens. Cette enquête volontaire par échantillonnage vise à déterminer les caractéristiques des voyages internationaux du même jour – une activité culturelle et économique bénéfique pour des centaines de localités des deux côtés de la frontière.

Veuillez s.v.p. prendre le temps de nous renseigner sur ce voyage d'un même jour. L'enquête est menée selon les dispositions de la Loi sur la statistique (L.R.C. 1985 ch. S19) et vos réponses seront tenues confidentielles. Votre collaboration est essentielle et appréciée. Écrire en lettres moulées s.v.p.

1. Where do you live? Country: 1  Canada 2  United States 3  Other  
Où habitez-vous? Pays:  Canada  États-Unis  Autres
- Province: \_\_\_\_\_  
City/Town: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Postal Code: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_
2. On this trip, where and when did you enter Canada?  
Lors de ce voyage, où et quand êtes-vous entré(e) au Canada?
- \_\_\_\_\_ Date  
M D / J Y / A  
Canadian border crossing – Nom du poste-frontière
- Your **travelling party** includes yourself and only those for whom you are able to report spending.  
Votre **groupe de voyage** se compose de vous-même et seulement des personnes pour qui vous êtes en mesure de rapporter les dépenses.
3. How many people, including yourself, were in the travelling party?  
Combien de personnes, y compris vous-même, étaient incluses dans votre groupe de voyage?
4. What was the main destination on this trip?  
Quelle était votre destination principale lors de ce voyage?
- State: \_\_\_\_\_  
État: \_\_\_\_\_  
City/Town: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_
5. What was the TOTAL SPENDING (including cash and credit transactions) on this trip for all persons reported in Question 3? Estimates are appreciated or if no spending occurred, please check the appropriate box.  
Quelles étaient LES DÉPENSES TOTALES (incluant les transactions au comptant et à crédit) au cours de ce voyage pour toutes les personnes déclarées à la question 3? Des estimations seraient appréciées ou s'il n'y a pas eu de dépenses, veuillez cocher la case appropriée.
- 6  Spending  Currency 8  \$ Canadian 9  \$ U.S.  
Dépenses \$ \_\_\_\_\_ .00 **Devise**  Canadien  U.S.
- 7  No Spending  Aucune dépense
- 6 What was the MAIN reason for this trip? / Quelle était la raison PRINCIPALE de ce voyage?
- 1  Commuting to work 2  Business 3  Pleasure (including shopping or entertainment)  
Navette travail/domicile Affaires Agrément (y compris magasinage ou divertissements)
- 4  Visit friends or relatives 5  Other (specify) \_\_\_\_\_  
Visite à des amis ou des parents Autre (précisez)

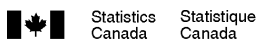
Confidential when completed  
THANK YOU. Please drop this card in  
any mail box in Canada.



Confidentiel une fois rempli  
MERCI. Veuillez déposer cette carte dans  
n'importe quelle boîte postale au Canada.

8-2200-338: 2005-08-22

STC/ECT-250-02797 SQC/ECT-250-02797



Canada